

# Свеко.

## **INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Drabina przegubowa wielofunkcyjna 3,7m, Typ: G02440, Model: WK-103A



Wyprodukowano dla GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3 97-500 Radomsko www.geko.pl

Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do bezpiecznego użytkowania i obsługi oraz zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może wystąpić podczas eksploatacji urządzenia należy do obowiązków ich użytkownika.















# JĘZYK POLSKI

#### UWAGA!!!

Ze względu na ciągłe doskonalenie produktów zamieszczone w instrukcji zdjęcia oraz rysunki mają charakter poglądowy i mogą różnić się od zakupionego towaru.

Różnice te nie mogą być podstawą do reklamacji.



#### DANE TECHNICZNE

DRABINA WIELOZADANIOWA

wysokość 3,7 M

Waga 10,8 kg

MAKSYMALNA ŁADOWNOŚĆ 150KGS

Materiał: aluminium Grubość: 1,2 mm

wysokość rusztowania: 101cm

Wysokość typu A: 178 cm

Długość pełnego wyciągnięcia: 370 cm

	Przed użyciem drabiny zapoznaj się dokładnie ze zrozumieniem z instrukcją użytkowania.	3 <sup>2</sup> ————————————————————————————————————	Nie wolno stawać na trzech najwyższych stopniach / szczeblach drabiny.
	Uważaj na śliskie powierzchnie stosuj drabinę w bezpiecznych warunkach zapewniających stabilność i odpowiednią przyczepność.		Drabina przystawna powinna opierać się o płaską, nie kruchą powierzchnię i powinna być zabezpieczona przed upadkiem np. przywiązana lub powinny być zastosowane urządzenia zapewniające stabilność.
MAX. 1	Na drabinę może jednocześnie wchodzić wyłącznie jedna osoba.	max.	Przed użyciem upewnić się czy drabina stojąca jest całkowicie otwarta i stoi stabilnie.
max. 150 kg	Obciążenie maksymalne wynosi 150 kg.	**	Nie używać drabiny stojącej w celu uzyskania dostępu do innej powierzchni.



<b>I</b> X	Drabina powinna być ustawiona na równej, poziomej i nieruchomej powierzchni.	* 1 <sub>2</sub>	Nie stawać na dwóch najwyższych stopniach/szczeblach drabiny stojącej bez platformy i poręczy.
×	Nie wychylać się z drabiny, pas użytkownika powinien znajdować się wewnątrz podłużnic, a obydwie stopy na tym samym stopniu/szczeblu podczas wykonywania zadania.	×	Zakaz używania drabiny w pobliżu linii wysokiego napięcia.
 	Drabina powinna stać na swoich stopach, nie na szczeblach lub stopniach.	3-4-4-4-4-4-4-4-4-4-4-4-4-4-4-4-4-4-4-4	Zakaz wchodzenia na ostatnie 4 szczeble w przypadku ustawienia drabiny w pozycji wolnostojącej.
	Przed przystąpieniem do korzystania z drabiny zamontuj stabilizator (belkę poprzeczną).		Przed przystąpieniem do użytkowania upewnij się, że części ryglujące są prawidłowo zaryglowane.
65-75°	Bezpieczny kąt nachylenia drabiny to zakres 65 – 75 stopni.	<b>*</b>	Zakaz użytkowania drabiny w przemyśle.
# **	Przed przystąpieniem do prac należy każdorazowo sprawdzić czy drabina nie nosi żadnych uszkodzeń.		Drabina przeznaczona wyłącznie do użytku domowego.
1m.	Przy ustawieniu drabiny w pozycji przystawnej należy zachować minimum 1m odstępu od końca drabiny.	<i>T</i> /*	Nieprawidłowe rozłożenie drabiny w pozycji przystawnej.
UP V	Drabina nigdy nie może być w trakcie przemieszczania trzymana od góry.	*/	Prawidłowe rozłożenie drabiny w pozycji przystawnej.



## UWAGA! Niniejsza drabina jest przeznaczona do zastosowań domowych (nie profesjonalnych)

#### 1. Podstawowe przyczyny wypadków, do których dochodzi przy korzystaniu z drabin

- a) Utrata stabilności
- Nieodpowiednie ustawienie (niewłaściwy kąt oparcia drabiny, niepełne rozstawienie drabiny rozstawnej).
- Poślizgnięcie się dolnej części (niezabezpieczona dolna część drabiny przed możliwością odsunięcia się od ściany).
- Poślizgnięcie w bok, upadek na bok i przewrócenie się górnej części (zbyt małe wysunięcie górnej powierzchni oparcia albo niestabilna górna powierzchnia oparcia).
- Stan techniczny drabiny (brak stopki przeciwpoślizgowej).
- Schodzenie z drabiny, która nie jest zabezpieczona na wysokości.
- Warunki terenowe (niestabilne, miękkie podłoże, pochyły teren, śliska nawierzchnia albo zanieczyszczona powierzchnia utwardzona).
- Niekorzystne warunki atmosferyczne (wiatr).
- Kolizja z drabiną (drzwi albo pojazd).
- Błędny dobór drabiny (zbyt krótka, niewłaściwa do wykonywanych prac).

#### b) Manipulacje

- Przenoszenie drabiny na miejsce pracy (przewrócenie się przenoszonej pionowo drabiny).
- Montowanie i demontowanie drabiny (przewrócenie się pionowo ustawionej drabiny podczas niewłaściwego obchodzenia się z drabiną. Przyciśniecie palców przez drugą osobę).
- Wnoszenie przedmiotów po drabinie (przedmioty ciężkie albo o dużych wymiarach, utrata stabilności).
- c) Poślizgnięcie się i upadek użytkownika
- Niewłaściwe obuwie.
- Zanieczyszczone szczeble albo stopnie.
- Niebezpieczne przemieszczanie się po drabinie (wchodzenie po dwa szczeble, ślizganie się po bokach drabiny).
- d) Wada konstrukcyjna drabiny
- Stan drabiny (uszkodzony bok, zużycie, pęknięcia).
- Przeciążenie drabiny (użycie obciążenia przekraczającego deklarowaną wytrzymałość)
- e) Ryzyko związanie z elektrycznością
- Zetknięcie się ze źródłem prądu elektrycznego podczas lokalizowania awarii.
- Ustawienie drabiny bezpośrednio przy urządzeniu elektrycznym pod napięciem (instalacja elektryczna nad głowa).
- Uszkodzenie urządzenia elektrycznego przez drabinę (osłona albo izolacja ochronna).
- Błędny dobór drabiny do prac elektrycznych

#### 2. Instrukcja użytkowania

#### 2.1 Przed zastosowaniem

- Upewnij się że jesteś w odpowiedniej kondycji by móc użytkować drabinę. Korzystanie z drabiny przy określonych niedomaganiach zdrowotnych albo przy stosowaniu określonych leków oraz nawet niewielkim użyciu alkoholu albo narkotyków może być bardzo niebezpieczne.
- Po dostarczeniu drabiny, a przed jej pierwszym użyciem należy sprawdzić stan i funkcjonowanie wszystkich elementów.
- Na początku dnia, w którym drabina ma być stosowana, należy sprawdzić drabinę czy nie jest



uszkodzona i czy jej użycie będzie bezpieczne.

- W przypadku zastosowań profesjonalnych wymagana jest okresowa kontrola (patrz kontrola okresowa co jeden rok).
- Sprawdzamy, czy drabina jest odpowiednia do zaplanowanej pracy.
- Nie korzystamy z niesprawnej drabiny.
- Z drabiny usuwamy wszystkie zanieczyszczenia, na przykład rozlaną farbę, błoto, olej albo śnieg.
- Jeśli jakieś części są skorodowane należy natychmiast wymienić drabinę.
- Przed zastosowaniem drabiny na miejscu pracy Dokonujemy ocenę ryzyka zawodowego.

#### 2.2 Lokalizacja i ustawianie drabiny

- Drabinę należy ustawiać w odpowiednim miejscu z zachowaniem właściwego kąta nachylenia 75° (1:4) ze szczeblami albo stopniami na właściwym poziomie: drabina rozstawna musi być całkowicie rozstawiona.
- Drabina musi być ustawiona na równym, poziomym i nieruchomym podłożu.
- Drabina przystawna ma się opierać o płaską, mocną powierzchnię, a przed użyciem drabiny musi być zabezpieczona, na przykład przez przywiązanie albo należy skorzystać z odpowiednich elementów stabilizujących. Oba górne końce muszą się opierać o ścianę tak, aby przenosiły równomiernie rozłożone obciążenie na ścianę. Nie wolno korzystać z drabiny opartej o słup bez oparcia stosowanego do słupów z zabezpieczeniem łańcuchem.
- Drabina nigdy nie może być w trakcie przemieszczania trzymana od góry.
- Przy stawianiu drabiny należy brać pod uwagę możliwość kolizji drabiny na przykład z przechodniami, pojazdami albo z drzwiami w miejscu pracy; jeżeli to możliwe drzwi i okna należy zablokować (nie dotyczy to jednak wyjść awaryjnych).
- Należy wyeliminować wszelkie możliwe zagrożenia elektryczne w miejscu pracy, na przykład instalacje elektryczne nad głową i inne niechronione urządzenia elektryczne.
- Drabina musi stać na swoich stopkach, nigdy na szczeblach albo na stopniach.
- Drabiny nie mogą być ustawiane na śliskich powierzchniach (na przykład na lodzie, powierzchniach wyślizganych albo na znacznie zanieczyszczonych powierzchniach utwardzonych), jeżeli nie są wprowadzone dodatkowe, skuteczne środki chroniące przed poślizgnięciem się drabiny albo, jeżeli zabrudzona powierzchnia nie zostanie oczyszczona.

#### 2.3 Korzystanie z drabiny – zasady ogólne

- Nie przekraczamy maksymalnego całkowitego obciążenia dla danego typu drabiny. maks. 150 kg
- Nie wychylamy się; użytkownik podczas pracy powinien utrzymywać środek swojego ciała (brzuch) pomiędzy bokami drabiny a obie nogi na tym samym stopniu / szczeblu.
- Nie przechodzimy z opartej drabiny na wyższy poziom bez dodatkowego zabezpieczenia; na przykład przywiązania drabiny albo zastosowania odpowiedniego elementu stabilizującego.
- Nie korzystamy z dwuelementowych drabin rozstawnych do przechodzenia na wyższy poziom (na wyższe piętro).
- Nie stajemy na górnych trzech stopniach/szczeblach opartej drabiny.
- Nie stajemy na górnych dwóch stopniach/szczeblach dwuelementowej drabiny rozstawnej bez pomostu i bez poręczy/barierek.
- Nie stajemy na górnych czterech szczeblach drabiny trzyelementowej z wysuwanym wąskim elementem w górnej części.
- Drabiny można używać tylko do lekkich i krótkotrwałych prac.
- Do koniecznych prac elektroinstalacyjnych pod napięciem należy korzystać z drabin nieprzewodzących.
- Nie wolno korzystać z drabiny na zewnątrz przy niekorzystnych warunkach atmosferycznych, na



przykład przy silnym wietrze.

- Należy zastosować skuteczne środki zabezpieczające przed dostępem dzieci do drabiny.
- W miejscu pracy, jeżeli to tylko możliwe, należy zablokować drzwi i okna (nie dotyczy to jednak wyjść awaryjnych), żeby nie doszło do upadku drabiny z powodu uderzenia drzwi w drabinę.
- Przy wchodzeniu i schodzeniu po drabinie należy zawsze ustawiać się twarzą do drabiny.
- Przy wchodzeniu i schodzeniu należy trzymać się mocno drabiny.
- Nie używamy drabin jako "pomost przejściowy" (w pozycji poziomej).
- Korzystamy z odpowiedniego obuwia.
- Unikamy nadmiernych obciążeń bocznych, na przykład wiercenia w cegłach i betonie przy pracy na drabinach opieranych i drabinach dwuelementowych rozstawnych.
- Przy pracy na drabinie nie używamy pił łańcuchowych i innych niebezpiecznych narzędzi, które mogłyby spowodować poważny wypadek.
- Nie przebywamy zbyt długo na drabinie bez okresowych przerw w pracy (zmęczenie powiększa ryzyko).
- Drabiny opierane służące do dostępu na wyższy poziom powinny wystawać powyżej miejsca oparcia o co najmniej 1,1 m
- Przy pracy wykonywanej z drabiny należy trzymać się poręczy, a jeżeli to niemożliwe, zastosować dodatkowe środki bezpieczeństwa.
- Przy drabinach przenośnych musi być wprowadzone zabezpieczenie przed poślizgnięciem się ich bocznych nóg na górnym albo dolnym końcu za pomocą przyrządów przeciwpoślizgowych albo innych, odpowiednio skutecznych środków. Drabiny składane i wysuwane muszą być użytkowane tak, aby poszczególne elementy były zabezpieczone przed wzajemnym przemieszczaniem się.
- Na drabinie może pracować tylko jedna osoba.

Drabina 3-elementowa uniwersalna jest dostarczana bez zamontowanego stabilizatora. Jej zestaw stanowi rozbieralny zespół trzech drabin z taśmami, stabilizator oraz śruby mocujące, które służą do zamocowania stabilizatora. Po zamocowaniu stabilizatora istnieje możliwość wykorzystania drabiny w kilku wariantach z opcją wykorzystania wąskiego elementu niezależnie, jako drabiny opieranej. Drabina może być używana w kilku wariantach: drabina przystawna, wysuwana. Drabina dwuelementowa wolnostojąca. Drabina trzyelementowa wolnostojąca z wysuniętym 3-cim elementem.

#### Rozpoczęcie pracy z drabiną

- Usuwamy opakowanie.
- Montujemy stabilizator, w specjalny otwór przy drabinie. Śruby mocujące są przymocowane taśmą do stabilizatora. Z drabiny nie wolno korzystać bez stabilizatora, ponieważ nie jest wtedy zapewniona dostateczna stabilność zestawu i może dojść do uszkodzeń niezabezpieczonych końców profili.

Wariant wykorzystania samej prostej drabiny opieranej

- Kładziemy drabinę na ziemi.
- Zwalniamy zablokowaną zapadkę wąskiego elementu i wyciągamy tę część z kompletu.

Wariant wykorzystania samej prostej drabiny opieranej

- Kładziemy drabinę na ziemi.
- Zwalniamy zablokowaną zapadkę wąskiego elementu i wyciągamy tę część z kompletu
- Wolny element można wykorzystać, jako prostą drabinę przystawną, drabinę przy opieraniu zwracamy hakami w kierunku ściany.
- Zgodnie z najnowszymi przepisami przy drabinie, w której jeden element przekracza długość 3m



nie ma możliwości stosowania go jako osobnej drabiny opieralnej bez użycia stabilizatora, dlatego też modele drabin jak 3x11, 3x12, 3x13, 3x14 mogą mieć albo blokadę wyjęcia trzeciego elementu albo dodatkowy stabilizator uniwersalny mocowany do drabiny.

Wariant drabiny wysuwanej, opieranej

- Kładziemy drabinę na ziemi.
- Zwalniamy zablokowaną zapadkę. Wyciągamy trzeci element z drugiej drabiny na odpowiednią długość i zabezpieczamy zapadkę.
- Zwalniamy zablokowaną zapadkę. Wyciągamy drugi element z pierwszej drabiny na odpowiednią długość i zabezpieczamy zapadkę. Przy zaczepianiu haków o szczeble trzeba uważać, aby nie doszło do przyciśnięcia i jednocześnie do uszkodzenia taśmy.
- Opieramy drabinę przy przestrzeganiu powyższych zasad tak, aby węższy element był zwrócony w kierunku użytkownika.

Wariant drabiny rozstawianej (malarskiej) bez opierania

- Kładziemy kompletną drabinę na ziemi.
- Zwalniamy zablokowaną zapadkę wąskiego elementu, wyciągamy tę część z zestawu i odkładamy go na bok.
- Drabinę ustawiamy i rozstawiamy, jak drabinę malarską do maksymalnego możliwego rozwarcia (taśmy muszą być naprężone).

Wariant drabiny rozstawianej (malarskiej) bez opierania z wysuniętym elementem

- Kompletną drabinę ustawiamy i rozstawiamy, jak drabinę malarską do maksymalnego możliwego rozwarcia (taśmy muszą być naprężone).
- Wyciągamy wąski element drabiny na wymaganą długość i blokujemy za pomocą zapadki wąskiego elementu.

Wariant drabiny rozstawianej (malarskiej) bez opierania z wysuniętym elementem do podłoża o nierównej wysokości (na przykład schody)

- Z drabiny położonej na ziemi wyciągamy całkowicie wąski element.
- Następnie drabinę w pozycji rozstawnej malarskiej kładziemy na bok na ziemi
- Od środka drabiny wpinamy wysunięty wąski element (od strony gdzie nie ma stabilizatora).
- Na koniec całą drabinę stawiamy na schodach lub nierównej powierzchni

#### 3. Konserwacja

#### 3.1 Czyszczenie drabinek i schodków

Wyroby można czyścić zwykłymi płynami do czyszczenia z wodą albo preparatami na bazie alkoholu. Przy zabrudzeniach farbą podczas malowania można skorzystać z odpowiednich rozpuszczalników do farby, która właśnie była używana.

#### 3.2 Przechowywanie drabin

- Drabiny przechowuje się w suchych, wentylowanych miejscach w położeniu poziomym, podparte w dwóch albo trzech miejscach (zależnie od wielkości drabiny) albo zawieszone bokiem na dwóch albo trzech hakach.
- Drabiny nie powinny być długo narażone na działanie wpływów atmosferycznych.
- W szczególności promieniowanie ultrafioletowe (słoneczne) ma negatywny wpływ na trwałość pasków z tworzywa sztucznego.
- Drabin nie należy przechowywać w położeniu pionowym szczególnie, jeżeli drabina nie jest



zabezpieczona przed upadkiem i istniej do niej możliwość dostępu dla dzieci.

- Części ruchome (zapadki, przeguby) przed składowaniem należy posmarować olejem.

#### 3.3 Kontrola okresowa

Drabiny użytkowane profesjonalnie raz do roku wymagają kontroli stanu technicznego. Kontrolę przeprowadza importer albo upoważniony pracownik techniczny, który może ocenić stan techniczny drabiny.

#### 3.4 Przy każdej drabinie należy sprawdzić:

Boki: Sprawdzamy, czy boki nie są pogięte, ze śladami uderzeń, załamane albo odkształcone w inny sposób. Sprawdzamy, czy nie doszło do uszkodzeń podczas spawania albo szlifowaniu szlifierką ręczną. Jeżeli nie mamy pewności, czy jest zapewniona wystarczająca wytrzymałość boków drabiny to przy wykorzystywaniu profesjonalnym wymaga się wykonania badania wytrzymałości zgodnie z EN 131. Przy większych uszkodzeniach drabinę usuwa się z eksploatacji bez wykonywania badań.

**Szczeble:** Sprawdzamy, czy szczeble nie są pogięte albo odkształcone w inny sposób (przy upadku przedmiotu na szczebel), zużyte przez tarcie, wibracje i uderzenia o boki w wyniku częstego przewożenia samochodami. Ponadto sprawdzamy, czy nie są poluzowane połączenia szczebli z bokami drabiny. Zdeformowane i zużyte szczeble wymienia lub likwiduje luzy na połączeniach specjalistyczna firma dysponująca odpowiednim wyposażeniem.

**Listwy prowadzące:** Sprawdzamy dokręcenie połączeń listew prowadzących i brak wyraźnych odkształceń. Luźne połączenia dokręcamy i wymieniamy zdeformowane listwy prowadzące.

**Haki i zapadki:** Sprawdzamy zamocowanie poszczególnych haków i zapadek, czy połączenia nitowane nie po-luzowały się i czy haki albo zapadki nie są odkształcone. Elementy uszkodzone należy wymienić, a luźne połączenia zanitować ponownie.

**Wzmocnienia przegubów:** Sprawdzamy odkształcenia i zamocowanie wzmocnień przegubów. Odkształcone wzmocnienia należy wymienić, a połączenia ponownie zanitować.

**Taśmy i rurki usztywniające:** Taśmy sprawdzamy na całej długości, a przede wszystkim w okolicy połączeń nitowanych. Taśmy nie mogą być uszkodzone, przy uszkodzeniu jednej taśmy należy wymienić cały komplet. Rurki usztywniające nie mogą być pogięte, nity mocujące Φ 6 muszą być sztywne i prostopadle ustawione w stosunku do boku drabiny. Uszkodzone rurki usztywniające wymienia się, a uszkodzone nity zastępuje nowymi.

Plastikowe końcówki do profili: Sprawdzamy kompletność i stopień zużycia końcówek plastikowych i wytrzymałość ich zamocowania w profilu. Zużyte elementy plastikowe wymieniamy i zabezpieczamy przed wypadaniem. Te elementy nie mogą być wtłoczone do wnętrza profilu. Przy nadmiernym zużyciu, kiedy uszkodzenie doszło już do profilu można równo i prostopadle obrobić końce obu profili, a elementy z tworzywa wymienić na nowe, łącznie z zabezpieczeniem ich przed wypadaniem. Uszkodzenie profili w wyniku nadmiernego zużycia stopek plastikowych nie może przekroczyć 5 mm. Końcówki plastikowe muszą być dobrze zabezpieczone tak, aby nie doszło do wsuwania tworzywa do wnętrza profilu przy większym obciążeniu i tym samym do utraty stabilności. Stabilizator: Sprawdzamy, czy profil stabilizatora nie jest uszkodzony i końcówki plastikowe są w dobrym stanie.

Zużyte stopki wymieniamy a uszkodzony profil stabilizatora zastępujemy nowym.

Sztywność całej konstrukcji: Drabina musi być sztywna; nie może być rozchwiana. Jeżeli nie ma co do tego całkowitej pewności, to drabinę należy sprawdzić zgodnie z metodyką EN 131-2 w warsztacie specjalistycznym.



#### 3.5 Naprawy drabin

Mniejsze naprawy takie, jak dokręcenie połączeń śrubowych użytkownik może wykonać we własnym zakresie, większe remonty wykonuje: IMPORTER. Zabrania się spawania uszkodzonych profili bocznych oraz szczebli i wykonywania innych napraw o podobnym charakterze, które mogłyby zmniejszyć wytrzymałość drabiny. Montaż dodatków do drabin, przy których trzeba wiercić otwory do ich zamocowania może wykonywać wyłącznie producent, najlepiej przy zakupie nowego wyrobu albo wymieniona wyżej firma.

#### 3.6 Likwidacja zużytych albo uszkodzonych drabin i schodków

Przy produkcji drabin nie były użyte żadne niebezpieczne substancje. Drabinę można oddać do likwidacji w składnicy złomu albo drabinę można rozebrać i posegregować na poszczególne materiały (aluminium, żelazo i tworzywa sztuczne).

#### Zakończenie

Niniejsza instrukcja obsługi jest integralną częścią drabiny. Należy zapoznać się z jej treścią ze zrozumieniem. UWAGA – nie wolno wyrzucać instrukcji ale zachować ją do przyszłego wykorzystania. W razie jakichkolwiek pytań lub wątpliwości zapraszamy do kontaktu z naszym Działem Obsługi Klienta





Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 21

### **DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE**

**GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko** deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Drabina przegubowa wielofunkcyjna 3,7m, Typ: G02440, Model: WK-103A

spełnia wymagania Parlamentu Europejskiego i Rady:
normy EN 131-1:2015, EN 131-4: 2007 zgodnej z certyfikatem
typu WE nr GZHL1703009019LD z dnia 01.04.2017
wydanego przez SGS United Kingdom Limited
Rossmore Business Park
Ellesmere Port Cheshire CH65 3EN
Country: United Kingdom

Phone: +44 (0)1934 522917 Fax: +44 (0)1934 522137

Email: globalmedical@sgs.com; sgsprodcert@sgs.com (for 89/686/EEC; 92/42/EEC)

Website: www.uk.sgs.com

Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 0120

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowaniei przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Miejsce i data wystawienia

Kietlin, 10.04.2021

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej



Manual

Manua

## **ENGLISH**

#### **WARNING!!!**

The ongoing development of the products may mean that the content of the user guide can change without notice. These differences cannot be the basis for complaint.

#### Manual

#### TECHNICAL DATA

MULTI-TASK LADDER height 3.7 m Weight 10.8 kg MAXIMUM CAPACITY 150KGS

Material: aluminum Thickness: 1.2 mm

scaffolding height: 101cm

Height type A: 178 cm

Full extension length: 370 cm



#### ATTENTION! This ladder is intended for domestic (not professional) use

#### 1. Basic causes of accidents that occur when using ladders

- a) Loss of stability
- Inappropriate setting (wrong angle of the ladder support, incomplete spacing of the spacing ladder).
- Lower part slipping (unsecured lower part of the ladder against sliding away from the wall).
- Side slip, fall to the side and tipping over of the upper part (too little projection of the upper back surface or unstable upper back surface).
- Technical condition of the ladder (no anti-skid foot).
- Descending a ladder that is not secured in height.
- Terrain conditions (unstable, soft ground, sloping ground, slippery ground or a contaminated hard surface).
- Adverse weather conditions (wind).
- Collision with a ladder (door or vehicle).
- Incorrect selection of the ladder (too short, inappropriate for the work being performed).

#### b) Manipulations

- Moving the ladder to the work site (tipping over of a vertically carried ladder).
- Assembling and disassembling the ladder (the vertically positioned ladder topples over when the ladder is improperly handled. Pinching the fingers by a second person).
- Carrying items up the ladder (heavy or bulky items, loss of stability).
- c) The user slips and falls
- Inappropriate footwear.
- Dirty rungs or steps.
- Dangerous movement on the ladder (climbing two rungs, sliding on the sides of the ladder).
- d) A design defect of the ladder
- The condition of the ladder (damaged side, wear, cracks).
- Ladder overload (use of a load exceeding the declared strength)
- e) Risk related to electricity
- Contact with the electric current source while locating the fault.
- Installing the ladder directly next to the live electrical device (electrical installation overhead).
- Damage to an electrical device through the ladder (cover or protective insulation).
- Incorrect selection of the ladder for electrical work

#### 2. Instructions for use

#### 2.1 Before use

- Make sure you are in good shape to use the ladder. It can be very dangerous to use a ladder with certain medical conditions or with certain medications and even a small amount of alcohol or drugs.
- Upon delivery of the ladder, check the condition and operation of all components before using it for the first time.
- At the beginning of the day the ladder is to be used, inspect the ladder for damage and that it will be safe to use.
- For professional use, periodic inspection is required (see periodic inspection every year).
- We check if the ladder is suitable for the planned work.
- We do not use a broken ladder.
- Remove all dirt from the ladder, for example spilled paint, mud, oil or snow.
- If any parts are corroded, replace the ladder immediately.
- Before using the ladder at the workplace, we make an occupational risk assessment.



Manual

#### 2.2 Location and positioning of the ladder

- The ladder must be positioned at the correct angle of inclination of 75 ° (1: 4) with the rungs or steps at the correct level: the step-up ladder must be fully extended.
- The ladder must be placed on an even, level and firm surface.
- A leaning ladder is to rest on a flat, firm surface and must be secured, for example by tethering, before the ladder can be used, or appropriate stabilizing devices must be used. Both upper ends must rest against the wall so that they transfer an evenly distributed load to the wall. Do not use a ladder resting against a pole without the support used for posts secured with a chain.
- The ladder must never be held from above during movement.
- When erecting the ladder, take into account the possibility of the ladder colliding with, for example, pedestrians, vehicles or doors at the workplace; if possible, lock the doors and windows (but this does not apply to emergency exits).
- Eliminate all possible electrical hazards in the workplace, such as overhead electrical installations and other unprotected electrical equipment.
- The ladder must stand on its feet, never on the rungs or on the steps.
- Ladders must not be placed on slippery surfaces (for example, ice, sliding surfaces or heavily contaminated hardened surfaces), unless additional, effective measures to prevent the ladder from slipping are provided or the dirty surface is not cleaned.

#### 2.3 Using a ladder - general rules

- We do not exceed the maximum total load for a given type of ladder. max. 150 kg
- We don't lean out; During work, the user should keep the center of his body (belly) between the sides of the ladder and both legs on the same step / rung.
- We do not move from a supported ladder to a higher level without additional security; for example by tethering a ladder or using a suitable stabilizing element.
- We do not use two-piece spacing ladders to go to a higher level (to the upper floor).
- We do not stand on the top three steps / rungs of a supported ladder.
- We do not stand on the upper two steps / rungs of a two-element spacing ladder without a platform and handrails / barriers.
- We do not stand on the upper four rungs of a three-element ladder with an extendable narrow element in the upper part.
- The ladder may only be used for light and short-term work.
- Use non-conductive ladders for any necessary live electrical installation work.
- Do not use the ladder outdoors in unfavorable weather conditions, for example in strong winds.
- Effective measures must be taken to prevent children from accessing the ladder.
- In the workplace, if possible, block doors and windows (this does not apply to emergency exits) to prevent the ladder from falling down due to the door hitting the ladder.
- Always face the ladder when climbing or descending a ladder.
- Hold the ladder firmly when going up and down.
- We do not use ladders as a "crossing platform" (in a horizontal position).
- We use appropriate footwear.
- We avoid excessive side loads, for example drilling in bricks and concrete when working on lean-to ladders and two-piece stepped ladders.
- When working on a ladder, we do not use chainsaws and other dangerous tools that could cause a serious accident.
- We do not stay on the ladder for too long without periodic breaks at work (fatigue increases the risk).



Manua

- Leaning ladders used for access to a higher level should protrude above the seat by at least 1.1 m
- When working from a ladder, hold onto the handrail, and if this is impossible, take additional safety measures.
- With portable ladders, protection shall be provided against slipping of their side legs at the upper or lower end by means of anti-skid devices or other appropriately effective means. Folding and extending ladders must be used in such a way that the individual elements are secured against mutual displacement.
- Only one person is allowed to work on the ladder.

The universal 3-element ladder is delivered without an installed stabilizer. Its set consists of a detachable set of three ladders with tapes, a stabilizer and fastening screws, which are used to attach the stabilizer. After fixing the stabilizer, it is possible to use the ladder in several variants with the option of using the narrow element independently as a supported ladder. The ladder can be used in several variants: sliding ladder, sliding ladder. Two-piece free-standing ladder. A three-element free-standing ladder with an extended 3rd element.

#### Getting started with a ladder

- We remove the packaging.
- We install the stabilizer in a special hole next to the ladder. The mounting bolts are taped to the stabilizer. The ladder must not be used without a stabilizer, because then the set stability is not sufficient and the unsecured ends of the profiles may be damaged.

#### Variant of using only a simple leaning ladder

- We put the ladder on the ground.
- Release the blocked latch of the narrow element and take this part out of the set.

#### Variant of using only a simple ladder

- We put the ladder on the ground.
- Release the blocked latch of a narrow element and take this part out of the set
- The free element can be used as a simple leaning ladder, while propping the ladder with hooks towards the wall.
- According to the latest regulations, a ladder in which one element exceeds the length of 3 m cannot be used as a separate supportable ladder without the use of a stabilizer, therefore ladder models such as 3x11, 3x12, 3x13, 3x14 can have either a stop for removing the third element or an additional stabilizer universal attached to the ladder.

#### A variant of an extendable ladder

- We put the ladder on the ground.
- We release the locked catch. Take the third element out of the second ladder to the appropriate length and secure the latch.
- We release the locked catch. Take the second element out of the first ladder to the appropriate length and secure the latch. When attaching the hooks to the rungs, be careful not to pinch and damage the strap at the same time.
- Lean the ladder while observing the above rules so that the narrower element is facing the user.

#### Variant of an unfolding (painting) ladder without supporting

- We put the complete ladder on the ground.
- Release the blocked latch of a narrow element, take this part out of the set and put it aside.



- Place the ladder and set it apart, like a painting ladder, to the maximum possible opening (the tapes must be taut).

#### Variant of a stepped (painting) ladder without leaning with an extended element

- Place the complete ladder and set it apart, like a painting ladder, to the maximum possible opening (the tapes must be taut).
- Pull out the narrow element of the ladder to the required length and lock it with the latch of the narrow element.

### Variant of an erected (painting) ladder without leaning with the element protruding from the ground of unequal height (e.g. stairs)

- Take a completely narrow element from the ladder placed on the ground.
- Then put the ladder in a spacing position for painting, to the side on the ground
- From the inside of the ladder, attach the protruding narrow element (from the side where there is no stabilizer).
- Finally, place the entire ladder on the stairs or on an uneven surface

#### 3. Maintenance

#### 3.1 Cleaning ladders and steps

The products can be cleaned with ordinary cleaning fluids with water or alcohol-based preparations. In case of stains with paint, you can use appropriate solvents for the paint that has just been used.

#### 3.2 Storing ladders

- Ladders are stored in a dry, ventilated place in a horizontal position, supported in two or three places (depending on the size of the ladder) or hung sideways on two or three hooks.
- Ladders should not be exposed to weather conditions for a long time.
- Ultraviolet (solar) radiation in particular has a negative effect on the durability of plastic strips.
- Ladders should not be stored in vertical position, especially if the ladder is not secured against falling and if it is possible for children to access it.
- Lubricate the moving parts (ratchets, joints) with oil before storage.

#### 3.3 Periodic inspection

Ladders used professionally once a year require technical condition inspection. The inspection is carried out by the importer or an authorized technician who can assess the technical condition of the ladder.

#### 3.4 At each ladder, check:

Sides: Check the sides for bends, impact marks, broken or otherwise deformed. We check whether there has been any damage during welding or grinding with a hand grinder. If we are not sure if sufficient strength of the ladder's sides is ensured, then in professional use it is required to perform a strength test according to EN 131-2. In the event of greater damage, the ladder is removed from service without performing any tests.

Rungs: We check that the rungs are not bent or otherwise deformed (by the object falling onto the rung), worn by friction, vibration and side impacts as a result of frequent car transport. In addition, we check that there are no loose connections between the rungs and the sides of the ladder. Deformed and worn rungs are replaced or removed by slack in connections by a specialist company with the appropriate equipment.



Guide rails: We check the tightness of connections of the guide rails and the absence of visible deformations. Tighten loose connections and replace deformed guide strips.

Hooks and latches: We check the fastening of individual hooks and latches, whether riveted connections have not loosened and whether hooks or latches are not deformed. Damaged elements should be replaced and loose connections riveted again.

Joint reinforcements: We check the deformation and fixing of the joint reinforcements. Deformed reinforcements must be replaced and connections re-riveted.

Stiffening tapes and tubes: We check the tapes along their entire length, especially in the area of riveted joints. The belts must not be damaged, if one belt is damaged, the entire set should be replaced. Stiffening tubes must not be bent, fixing rivets  $\Phi$  6 must be rigid and perpendicular to the side of the ladder. Damaged stiffening tubes are replaced and damaged rivets are replaced with new ones.

Plastic ends for profiles: We check the completeness and degree of wear of plastic tips and the strength of their mounting in the profile. Replace used plastic elements and protect them against falling out. These elements cannot be pressed inside the profile. In case of excessive wear, when the damage has already reached the profile, the ends of both profiles can be processed evenly and perpendicularly, and the plastic elements can be replaced with new ones, including securing them against falling out. Damage to the profiles as a result of excessive wear of the plastic feet must not exceed 5 mm. The plastic ends must be well secured so that the material does not slide inside the profile under higher load and thus the stability is lost.

Stabilizer: We check that the stabilizer profile is not damaged and that the plastic ends are in good condition.

Replace worn feet and replace the damaged stabilizer profile with a new one.

Whole structure stiffness: Ladder must be rigid; it must not be unstable. If there is uncertainty, the ladder should be checked in accordance with the EN 131 methodology in a specialist workshop.

#### 3.5 Ladder repairs

Smaller repairs, such as tightening of bolted connections, can be performed by the user on their own, larger repairs are performed by: IMPORTER. It is forbidden to weld damaged side profiles and rungs and to perform other repairs of a similar nature that could reduce the strength of the ladder. The installation of accessories for ladders, on which you need to drill holes to fix them, can only be done by the manufacturer, preferably when purchasing a new product or by the above-mentioned company.

#### 3.6 Disposal of used or damaged ladders and steps

No hazardous substances were used in the production of ladders. The ladder can be disposed of in a scrap yard or the ladder can be disassembled and sorted into individual materials (aluminum, iron and plastics).

#### **End**

These operating instructions are an integral part of the ladder. Please read and understand it. ATTENTION - do not throw away this manual, but keep it for future reference. If you have any questions or concerns, please contact our Customer Service Department





### CE DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko declare under our own responsibility that the product:

Articulated multifunctional ladder 3.7m, Type: G02440, Model: WK-103A

meets the requirements of the European Parliament and the Council: standard EN 131-1:2015, EN 131-4: 2007 in accordance with the certificate EC type no. GZHL1703009019LD of 01/04/2017 issued by SGS United Kingdom Limited Rossmore Business Park Ellesmere Port Cheshire CH65 3EN Country: United Kingdom

Phone: +44 (0) 1934 522917 Fax: +44 (0) 1934 522137

Email: globalmedical@sgs.com; sgsprodcert@sgs.com (for 89/686 / EEC; 92/42 / EEC)

Website: www.uk.sgs.com

Identification number of the notified body: 0120

The declaration of conformity becomes invalid when the product has been modified without producer's agreement.

Name and address of the person authorised to compile the technical file:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Authorised person

Kietlin, 10.04.2021
Place and date

F.H. GEKO 97-500 Radomsko ul. Spacerowa 3 Kietlin http: www.geko.pl e-mail: serwis@geko.pl



#### Karta Gwarancyjna

1	Nazwa urządzenia i numer artykułu.	
2	Data zakupu.	
3	Dokładny opis zgłaszanej wady, usterki.	W przypadku niewystarczajacej ilości miejsca prosimy kontynuować na odwrocie niniejszej Karty Zgłoszeniowej.
4	Nazwa i adres punktu dystrybucji, w którym został zakupiony produkt.	
5	Pieczęć sprzedawcy Data i podpis.	
6	Dane osobowe do kontaktu, numer telefonu.	

#### Zgodnie z warunkami udzielonej gwarancji:

- 1. Reklamowany produkt winien być dostarczony do serwisu firmy F.H. GEKO w oryginalnym opakowaniu wraz z prawidłowo wypełnioną Kartą Gwarancyjną oraz dowodem zakupu(ewentualnie jego kopią) z datą sprzedaży jak w Karcie Gwarancyjnej.
- 2. Gwarancji udziela się na okres 12 miesięcy od daty zakupu urządzenia przez użytkownika.
- 3. Aby uzyskać gwarancję na okres do 24 m-cy należy spełnić następujące warunki:
  - po okresie 12 miesięcznej gwarancji produkt należy dostarczyć z dowodem zakupu i kartą gwarancyjną do serwisu "GEKO" w celu dokonania przegladu okresowego
  - Koszt przeglądu wynosi 50zł netto (61,50zł brutto) oraz ewentualnie koszty materiałów eksploatacyjnych
  - Koszty transportu narzędzia w obie strony ponosi użytkownik urządzenia
- 4. Urządzenia bez formularza reklamacyjnego, będą traktowane jako urządzenia do naprawy odpłatnej.
- 5. Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.
- 6. Gwarancja nie obejmuje:
- a) uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania, konserwacji i przechowywania,
- b) uszkodzeń mechanicznych, fizycznych, chemicznych, spowodowanych siłami zewnętrznymi,
- c) normalnego zużycia podczas eksploatacji,
- d) napraw polegających na regulacji,
- e) uszkodzeń wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem i zaleceniami Instrukcji Obsługi,
- f) uszkodzeń wynikających z przeciążenia urządzenia, prowadzącego do uszkodzenia silnika lub elementów przekładni mechanicznej.
- g) uszkodzeń będących następstwem: montażu niewłaściwych części lub osprzętu, stosowania niewłaściwych smarów, olejów
- h) użytkowania urządzenia dla majsterkowiczów do celów profesjonalnych,
  - Zabrania się dokonywania modyfikacji w konstrukcji a także dokonywania napraw przez osoby nieupoważnione
- 5. Termin naprawy może ulec przedłużeniu o czas niezbędny na dostarczenie i odbiór sprzętu przez serwis, a także o czas dostawy części zamiennych w przypadku gdy gwarant zamawia je u producenta.
- 6. Gwarancji nie podlegają części ulegające naturalnemu zużyciu w czasie eksploatacji: bezpieczniki termiczne, szczotki elektrografitowe, paski klinowe, uchwyty narzędziowe, akumulatory, końcówki robocze elektronarzędzi( piły tarczowe, wiertła, frezy,), itp.
- 7. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za utracone korzyści użytkownika.
- 8. W przypadku gdy nadesłane do naprawy urządzenie jest sprawne lub nadesłane bez formularza albo z formularzem reklamacyjnym nie zawierającym opisu objawów uszkodzenia, za czynności związane z przetestowaniem tego urządzenia pobierana będzie zryczałtowana opłata w kwocie 5% wartości netto testowanego urządzenia, jednakże nie mniej niż 10zł. Nadto wysyłka takiego urządzenia, zostanie zrealizowana na koszt odbiorcy.
- 9. Wszystkie czynności serwisowe nie mieszczące się w ramach gwarancji podlegają wycenie i opłacie.
- 10. W przypadku uznania zgłoszonej reklamacji, Gwarant według swojego wyboru: dokona naprawy reklamowanego towaru (o ile jest to możliwe) lub zwróci kupującemu cenę nabycia towaru pomniejszoną o kwotę odpowiadającą procentowemu stopniu zużycia reklamowanego towaru.
- Opłaty dodatkowe:
- dostarczony do serwisu produkt musi odpowiadać podstawowym warunkom higienicznym (pozbawiony zabrudzeń), w przeciwnym razie czynności podjęte
  przez serwis w celu usunięcia tego stanu rzeczy objęte będą dodatkową opłatą.
- po otrzymaniu sprzętu Serwis dokonuje wstępnej diagnozy rozumianej jako usługa serwisowa płatna, polegającej na sprawdzeniu stanu sprzętu, przetestowaniu, oszacowaniu uszkodzeń, wyceny części zamiennych, i kosztów naprawy w przypadku uszkodzenia sprzętu. Jeśli podczas wstępnej diagnozy Serwis stwierdzi, że:
  - sprzęt jest sprawny Serwis dokonuje zwrotu sprzętu klientowi w siedzibie firmy lub za pośrednictwem kuriera na koszt Klienta, obciążając go
    jednocześnie kosztami diagnozy wstępnej.
  - usterka powstała z winy Klienta Serwis poinformuje Klienta o stwierdzonych uszkodzeniach sprzętu oraz o przewidywanych kosztach naprawy. W przypadku rezygnacji z naprawy po wstępnej diagnozie zwrot sprzętu następuje na warunkach jw. W przypadku uzyskania zgody Klienta na wykonanie usługi serwisowej zwrot sprzętu dokonany jest na zasadach jw., doliczając uzgodnione wcześniej koszty usługi serwisowej
  - usterka powstała na skutek wady fabrycznej koszty dokonania diagnozy wstępnej ponosi Gwarant. Po dokonaniu naprawy sprzęt zostanie zwrócony Klientowi.
- Koszt opłaty dodatkowej lub diagnozy wstępnej na dzień 01.01.2015 wynosi 35 złotych netto

Data przyjęcia do serwisu	czytelny podpis zgłaszającego
Data przyjęcia do ści wisu	Zapoznałem/am się i akceptuję warunki gwarancji